

Bruksanvisning

miniRITE miniRITE T

Oticon Opn™
Oticon Opn S™
Oticon Opn Play™
Oticon Siya
Oticon Ruby



Made for
iPhone | iPad | iPod

oticon
life-changing technology

Modellöversikt

Denna bruksanvisning gäller för produktfamiljerna Oticon Opn™, Oticon Opn S™, Oticon Opn Play™, Oticon Siya och Oticon Ruby i följande hörapparatsmodeller:

- miniRITE
- miniRITE T

Oticon Opn FW 6

- Oticon Opn 1 GTIN: (01) 05707131340795
- Oticon Opn 2 GTIN: (01) 05707131340818
- Oticon Opn 3 GTIN: (01) 05707131340801

Oticon Opn S FW 8

- Oticon Opn S 1 GTIN: (01) 05707131374967
- Oticon Opn S 2 GTIN: (01) 05707131374974
- Oticon Opn S 3 GTIN: (01) 05707131374981

Oticon Opn Play FW 8

- Oticon Opn Play 1 GTIN: (01) 05707131374998
- Oticon Opn Play 2 GTIN: (01) 05707131375001

Oticon Siya FW 1

- Oticon Siya 1 GTIN: (01) 05707131340887
- Oticon Siya 2 GTIN: (01) 05707131340894

Oticon Ruby FW 1

- Oticon Ruby 1 GTIN: (01) 05707131378491
- Oticon Ruby 2 GTIN: (01) 05707131378507

Modellöversikt

- LED-indikator (Oticon Opn Play) för visuell indikation

LED-indikatorn används för att hjälpa användare, vårdnadshavare, föräldrar och lärare att hantera hörapparaten och för att ge instruktioner om aktuella funktioner och lägen (se aktuell information i denna bruksanvisning).

Följande högtalarenheter finns tillgängliga för modellerna på föregående sid:

- Högtalarenhet 60
- Högtalarenhet 85
- Högtalarenhet 100 (Power-hörapparat)

- Power Flex Mould-högtalarenhet 100 (Power-hörapparat)
- Power Flex Mould-högtalarenhet 105 (Power-hörapparat)

Introduktion

Bruksanvisningen vägleder dig i hur du använder och tar hand om dina nya hörapparater. Läs noga igenom bruksanvisningen, inklusive avsnittet **Varningar**. Det hjälper dig att använda dina hörapparater på rätt sätt.

Din audionom har anpassat hörapparaterna efter din hörsel och dina personliga önskemål/behov. Om du har ytterligare frågor, kontakta din audionom.

[| Om](#) | [Komma igång](#) | [Användning](#) | [Tillval](#) | [Tinnitus](#) | [Varningar](#) | [Mer information](#) |

Bruksanvisningen har ett navigationsfält som gör det lättare att hitta det du söker bland de olika avsnitten.

Avsedd användning

Avsedd användning	Hörapparaten är avsedd att förstärka och överföra ljud till örat.
Indikation för användning	För mild till grav till mycket grav hörselnedsättning.
Avsedda användare	Vuxna och barn över 36 månader
Användarmiljö	Inomhus och utomhus.
Kontraindikationer	Användare av aktiva implantat måste vara särskilt uppmärksamma vid användning av apparaten. Läs mer i avsnittet Varningar .
Kliniska fördelar	Hörapparaten är avsedd att underlätta bättre talförståelse för bättre kommunikation och livskvalitet.

VIKTIGT!

Hörapparaternas förstärkning anpassades individuellt till din hörsel i samband med den anpassning din audionom utförde.

Innehållsförteckning

Om

Din hörapparat, högtalarenhet och insats	10
miniRITE	12
miniRITE T	13
Identifiera vänster och höger hörapparat	14
Verktyg för batterihantering och rengöring	15

Komma igång

Sätta PÅ/stänga AV hörapparaten	16
När batteriet behöver bytas	17
Så här byter du batteri (storlek 312)	18
Sätt hörapparaten på plats	20

Innehållsförteckning

Hantering

Skötsel av hörapparater	21
Byta ut standardinsatser	22
Byta ut ProWax miniFit-filer	25
Rengöra anpassade insatser	26
Byta ut ProWax-filer	27
Flygplansläge	28

Tillval

Tillvalsfunktioner och tillbehör	29
Justera volymen miniRITE	30
Justera volymen miniRITE T	31
Byta program	32
Tyst läge	34
Använda hörapparat med iPhone och iPad	35
Trådlösa tillbehör	36
Andra tillval	38

Tinnitus

Tinnitus SoundSupport™ (tillval)	40
Riktlinjer för användare av ljudstimulator för tinnitus	41
Ljud- och volymjustering	42
Begränsning av användningstid	46
Tinnitus SoundSupport varningar	49

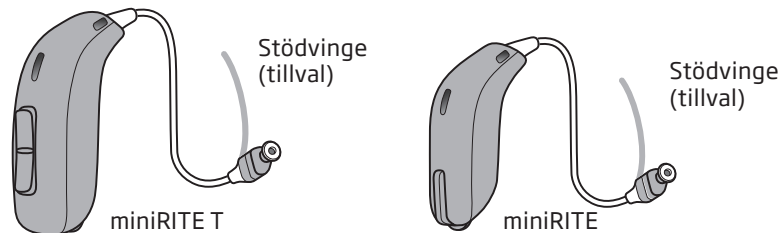
Varningar

Allmänna varningar	50
--------------------	----

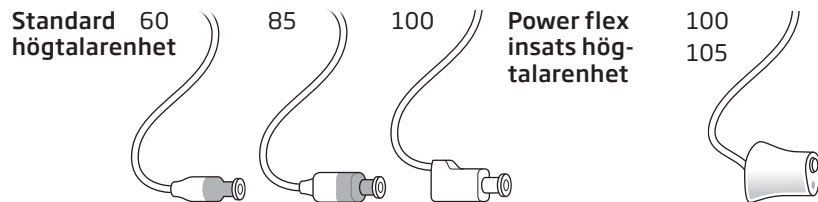
Övrig information

Felsökning	56
Vatten- och dammresistens (IP68)	58
Hanteringsanvisning	59
Teknisk information	60
Garanti	67
Dina egna hörapparatsinställningar	68
Ljud- och LED-indikationer	70

Din hörapparat, högtalarenhet och insats



Hörapparaten använder någon av följande högtalarenheter:







Högtalaren använder någon av följande insatser:

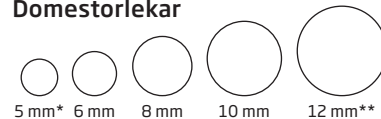
Standardinsatser

-  Öppen dome
-  Bassdom, single vent
-  Bassdome, double vent
-  PowerDome
-  Grip Tip
Finns i liten och stor storlek, vänster och höger, med eller utan ventilation.

Anpassade insatser

-  MicroMould
-  LiteTip
-  VarioTherm® MicroMould
-  VarioTherm® LiteTip
® VarioTherm är ett registrerat varumärke som tillhör Dreve

Domestorlekar

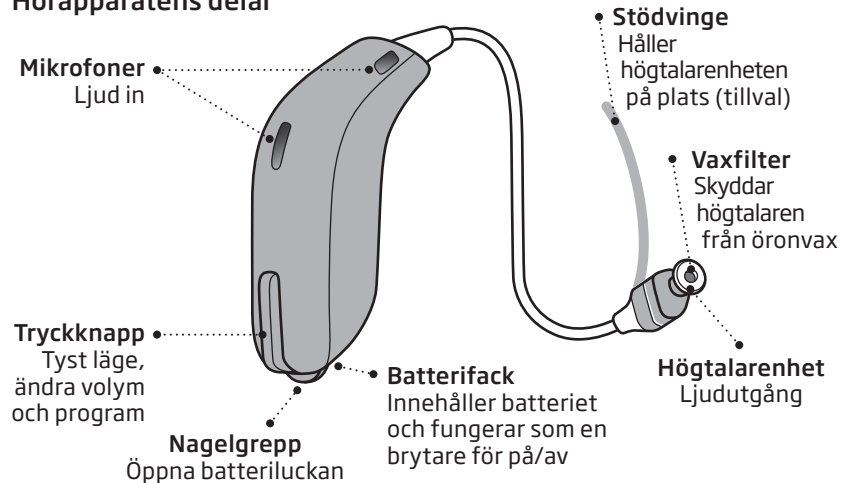


* endast som öppen dome för högtalare 60
** ej för öppen dome

Mer information om byte av dome finns i avsnittet "Byta standardinsatser".

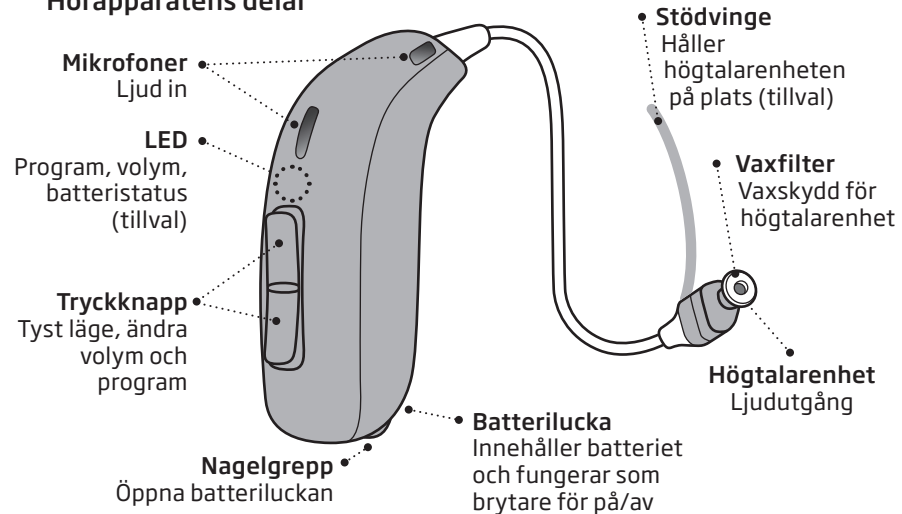
miniRITE

Hörapparatusens delar



miniRITE T

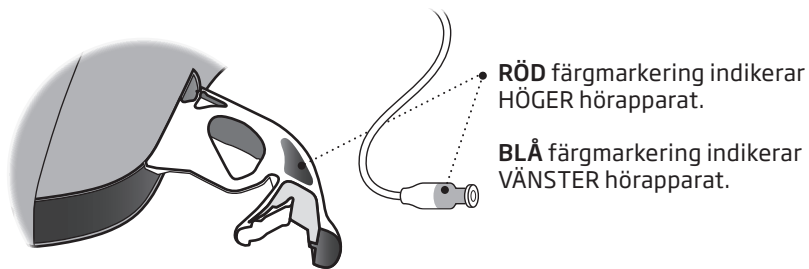
Hörapparatusens delar



Identifiera vänster och höger hörapparat

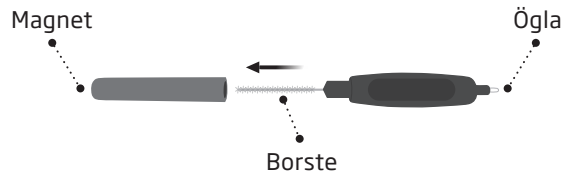
Det är viktigt att skilja på höger och vänster hörapparat eftersom de kan vara programmerade på olika sätt.

Du hittar färgmarkeringarna för vänster/höger i batterifacket och på högtalarenhet 60 och 85, så som visas. På högtalarenhet 100 och på vissa insatser finns också indikatorer (L respektive R).



Verktyg för batterihantering och rengöring

Verktyget innehåller en magnet som gör det enklare att byta batteri i hörapparaten. Det innehåller även en borste och en ögla för rengöring och avlägsnande av öronvax. Om du behöver ett nytt verktyg, kontakta din audionom.



VIKTIGT!

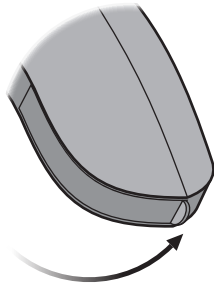
Verktyget har en inbyggd magnet. Håll verktyget på minst 30 cm avstånd från kreditkort och andra föremål som är känsliga för magnetfält.

Sätta PÅ/stänga AV hörapparaten

Batterifacket används även för att sätta på och stänga av hörapparaterna. Du sparar på batteriet genom att kontrollera att dina hörapparater är avstängda när du inte använder dem. Om du vill återgå till hörapparaternas standardinställningar, öppnar du bara batterifacket och stänger det igen (snabbåterställning).

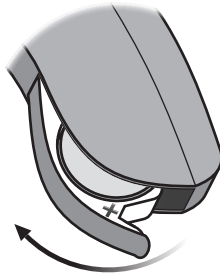
Sätta PÅ

Stäng batteriluckan med batteriet på plats.



Stänga AV

Öppna batteriluckan.



När batteriet behöver bytas

När det är dags att byta batteri hör du två pipsignaler med jämna mellanrum, tills batteriet är tomt.

 **Tre pipsignaler***
= Batteriet är nästan tomt

 **Fyra avtagande toner**
= Batteriet är tomt

Batteritips

För att vara säker på att hörapparaterna alltid fungerar, ha alltid med dig extra batterier eller byt batterier innan du går hemifrån.

LED-indikator - tillval

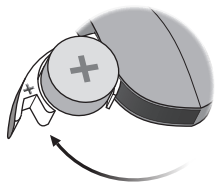
Röda kontinuerliga blinkningar indikerar att batteriet håller på att laddas ur.

Obs! Batterierna laddas ur fortare när du trådlöst överför ljud till dina hörapparater.

* Bluetooth® stängs av och det går inte att använda trådlösa tillbehör.

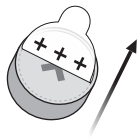
Så här byter du batteri (storlek 312)

1. Ta ut



Öppna batterifacket helt. Ta ut det gamla batteriet.

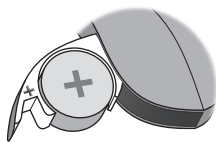
2. Ta fram



Ta bort klistermärket från det nya batteriets +-sida.

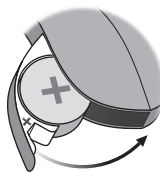
Tips:
Vänta två minuter för att lufta batteriet för bästa prestanda.

3. Sätt in



Sätt in det nya batteriet i batterifacket. Se till att +sidan är vänd uppåt.

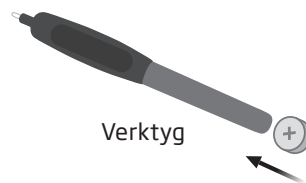
4. Stäng



Stäng batterifacket. En melodi spelas upp i hörapparaten.

Håll högtalarenheten nära örat för att höra melodin.

Tips



Du kan använda verktyget för att byta batteri. Använd den magnetiska änden för att ta ut och sätta i batterier.

Din audionom tillhandahåller verktyget till dig.

Sätt hörapparaten på plats

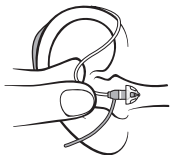
Steg 1



Placera hörapparaten bakom ditt öra.

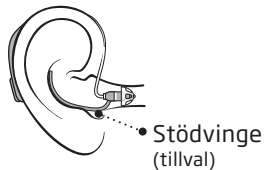
Använd aldrig högtalarenheten utan tillhörande insats. Använd endast reservdelar som är avsedda för dina hörapparater.

Steg 2



Håll i högtalarkabelns bög mellan tummen och pekfingeret. Insatsen ska riktas mot öppningen på hörselgången.

Steg 3



Tryck försiktigt in insatsen i hörselgången tills ljudkabeln ligger mot ditt huvud.

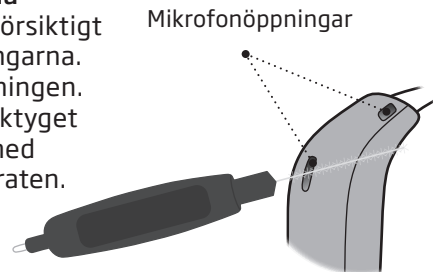
Om högtalarenheten har en stödvinge, placera den i örat så att den följer örats kontur.

Skötsel av hörapparater

När du hanterar hörapparater bör du hålla dem över något mjukt så att de inte skadas om du skulle råka tappa dem.

Rengöra mikrofonöppningarna

Använd multiverktyget för att försiktigt avlägsna skräp bort från öppningarna. Borsta försiktigt ytan runt öppningen. Se till att inga delar av multiverktyget trycks in i mikrofonöppningar med kraft. Detta kan skada hörapparaten.



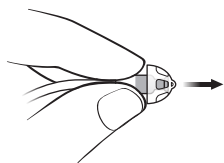
VIKTIGT!

Använd en mjuk, torr trasa för att rengöra hörapparaterna. Hörapparaterna får aldrig tvättas eller sänkas ner i vatten eller andra vätskor.

Byta ut standardinsatser

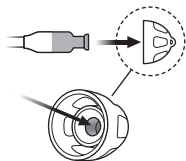
Rengör inte själva insatsen (domen eller Grip Tip). Om insatsen är fylld med vax, ska den bytas ut mot en ny. Grip Tip ska bytas ut minst en gång i månaden.

Steg 1



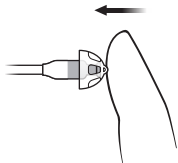
Fatta tag i högtalarenheten och dra av insatsen.

Steg 2



För in högtalarenheten i den nya insatsen så att den sitter fast.

Steg 3



Tryck ordentligt för att säkerställa att insatsen sitter stadigt.

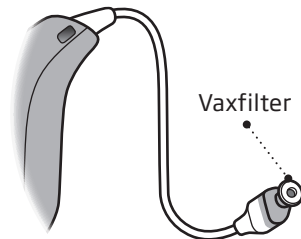
VIKTIGT!

Om insatsen inte sitter på högtalarenheten när den tas ut ur örat, kan den fortfarande vara kvar i hörselgången. Rådgör med din audionom.

ProWax miniFit-filter

Högtalarenheten har ett vitt vaxfilter som sitter fast i samma ände som insatsen. Vaxfiltret hindrar vax och smuts från att skada högtalarenheten. Byt ut filtret om det är igensatt eller om hörapparaten låter onormalt, eller kontakta din audionom.

Ta bort insatsen från högtalarenheten innan du byter ut vaxfiltret.

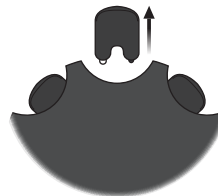


VIKTIGT!

Använd alltid den typ av vaxfilter som är avsedd för dina hörapparater. Om du känner dig osäker gällande användning eller byte av vaxfilter, tala med din audionom.

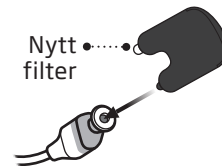
Byta ut ProWax miniFit-filter

1. Verktyg



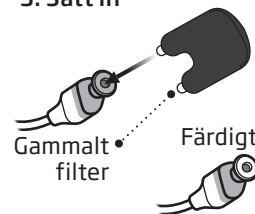
Ta ur verktyget ur förpackningen. Verktyget har två stift, ett tomt för borttagning och ett med det nya vaxfiltret.

2. Ta ut



Tryck in det tomma stiftet i vaxfiltret i högtalarenheten och dra ut det.

3. Sätt in



Sätt i det nya vaxfiltret med det andra stiftet, ta bort verktyget och kassera det.

Obs!

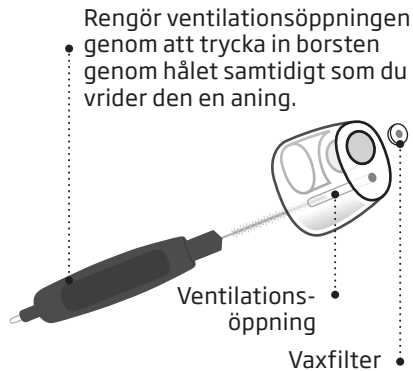
Om du använder en anpassad insats eller LiteTip måste din audionom byta ut vaxfiltret i högtalarenheten.

Rengöra anpassade insatser

Insatser bör rengöras regelbundet.

Insatsen har ett vitt vaxfilter*. Filtret hindrar vax och smuts från att skada högtalarenheten.

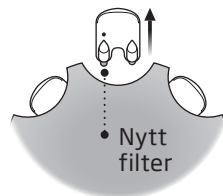
Byt ut filtret om det är igensatt eller om hörapparaten låter onormalt. Alternativt kontaktar du din audionom.



* VarioTherm MicroMould och LiteTip saknar vaxfilter

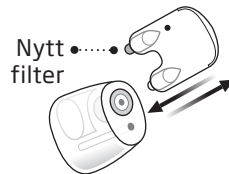
Byta ut ProWax-filtret

1. Verktyg



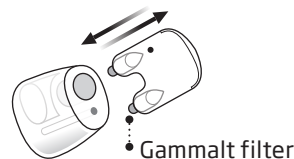
Ta ut verktyget ur förpackningen. Verktyget har två stift, ett tomt för borttagning och ett med det nya vaxfiltret.

2. Ta ut



Tryck in det tomma stiftet i vaxfiltret i högtalarenheten och dra ut det.

3. Sätt in

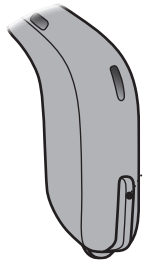


Sätt i det nya vaxfiltret med det andra stiftet, ta bort verktyget och kassera det.

Flygplansläge

När flygplansläget är aktiverat stängs Bluetooth® av. Hörapparaten kommer fortsätta att fungera. Genom att trycka på knappen på en av hörapparaterna aktiveras flygplansläget på båda hörapparaterna.

miniRITE

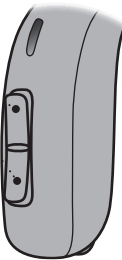


- **För aktivering och inaktivering**

Håll ned tryckknappen i minst 7 sekunder. En melodi bekräftar aktiveringen.

Om du öppnar och stänger batterifacket stängs flygplansläget av.

miniRITE T



Tryck på ena änden av knappen

Tillvalsfunktioner och tillbehör

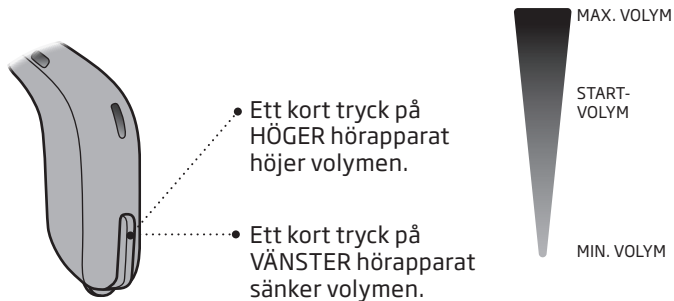
De funktioner och tillbehör som beskrivs på följande sidor är tillval. Kontakta din audionom för att få veta hur dina hörapparater är programmerade och information kring olika tillbehör.

Om du upplever att det är besvärligt i vissa lyssningssituationer, kan kanske ett specialprogram underlätta. Dessa programmeras av din audionom.

Skriv ner de lyssningssituationer som du tycker är besvärliga.

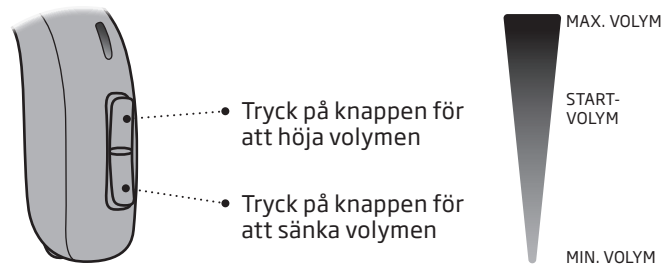
Justera volymen miniRITE

Du kan justera volymen med tryckknappen.
När du höjer eller sänker volymen kommer du höra klickljud.



Justera volymen miniRITE T

Du kan justera volymen med tryckknappen.
När du höjer eller sänker volymen kommer du höra klickljud.



Byta program

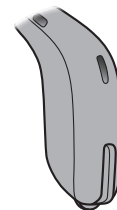
Dina hörapparater kan programmeras med upp till fyra olika program. Dessa programmeras av din audionom. Beroende på programmet kommer du höra ett till fyra pip när du byter program.

Se avsnittet Ljud och LED-indikationer.

miniRITE

Tryck på knappen för att byta program.

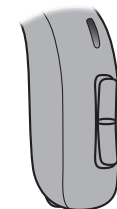
Om du har två hörapparater går HÖGER hörapparat framåt från exempelvis program 1 till 2 och VÄNSTER hörapparat går bakåt från exempelvis program 4 till 3.



miniRITE T

Tryck uppåt eller nedåt mellan program

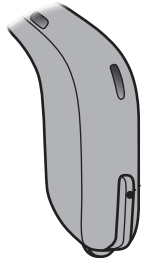
Du kan växla mellan program - både uppåt och nedåt i programordningen. Om du till exempel vill gå från program 1 till 4, kan du trycka en gång på nedåt i stället för att trycka tre gånger på uppåt.



Tyst läge

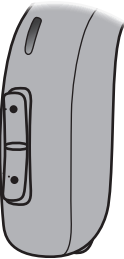
Du kan aktivera "tyst läge" om du behöver stänga av ljudet. Funktionen "tyst läge" stänger bara av hörapparatens mikrofon(er).

miniRITE



• Långt tryck på knappen (4 sekunder) för att stänga av hörapparatens mikrofon. Tryck snabbt in knappen en gång till för att inaktivera "tyst läge".

miniRITE T



Tryck på ena änden av knappen

VIKTIGT!

Använd inte denna funktion för att stänga av hörapparaterna eftersom de fortfarande drar ström.

Använda hörapparat med iPhone och iPad

Din hörapparat är Made for iPhone® och möjliggör direkt kommunikation och kontroll med iPhone, iPad® eller iPod® touch. Om du behöver hjälp med att använda dessa produkter tillsammans med dina hörapparater, kontakta din audionom.

Made for
iPhone | iPad | iPod

För att lära dig hur du parkopplar hörapparaten med din iPhone, besök www.oticon.se/pairing

För information om kompatibilitet, besök www.oticon.se/compatibility

Användning av Made for Apple-märket innebär att ett tillbehör är särskilt avsett för de Apple-produkter som identifieras på märket och har certifierats av utvecklaren för att uppfylla Apples prestandakrav. Apple ansvarar inte för denna enhets funktion eller dess efterlevnad av säkerhets- och regelverksstandarder. Kom ihåg att användning av detta tillbehör med iPod, iPhone eller iPad, kan detta påverka den trådlösa prestandan.

Trådlösa tillbehör

Det finns flera tillbehör till din trådlösa hörapparat, som förbättrar kommunikationen i vardagen. Dessa kan hjälpa dig att höra och kommunicera bättre i många vardagssituationer.

ConnectClip

När hörapparaterna är par-kopplade med din mobiltelefon, kan du använda dem som ett trådlöst headset eller fjärrmikrofon.

TV-adapter 3.0

Trådlös sändare som överför ljud från TV:n och elektroniska ljudenheter. TV-adaptorn överför ljud direkt till dina hörapparater.

Fjärrkontroll 3.0

Med fjärrkontrollen kan du byta program, justera volymen eller aktivera "tyst läge" i dina hörapparater.

Oticon ON appen

Erbjuder ett intuitivt och diskret sätt att styra dina hörapparater. För iPhone, iPad, iPod touch och Android™-enheter.

För mer information besök www.oticon.se eller kontakta din audionom.

Apple, Apple-logotypen, iPhone, iPad och iPod är varumärken som tillhör Apple Inc., registrerade i USA och andra länder. App Store är ett tjänstemärke som tillhör Apple Inc. Android, Google Play, och Google Play logotypen är varumärken som tillhör trademarks of Google LLC.

Andra tillval



Telespole - tillval för miniRITE T

Telespolen hjälper dig att höra bättre när du använder en telefon med en inbyggd teleslinga eller i lokaler med teleslinga, t.ex. teatrar och föreläsningssalar. Denna eller en liknande symbol visas där en teleslinga är installerad.



Autotelefon - Enkel programmering av Oticon Opn och Oticon Siya.

Aktiverar telefonprogramet i hörapparaterna, om du har placerad en dedikerad magnet på din telefon.

CROS - valbart för Oticon Opn S 1, Opn S 2, Oticon Opn Play 1, Oticon Ruby 1 och Ruby 2

Lösning för ensidig dövhet. Din hörapparat kan användas tillsammans med CROS som överför ljud från det sämre örat till det bättre örat.

För mer information kontakta din audionom.

Tinnitus SoundSupport™ (tillval)

Avsedd användning av Tinnitus SoundSupport

Tinnitus SoundSupport är ett verktyg som genererar ljud för tillfällig lindring för patienter som lider av tinnitus, som en del i en tinnitusbehandling.

Målgruppen är vuxna över 18 år.

Tinnitus SoundSupport är utformat för licensierade hörsel-specialister (audionomer, öronläkare eller otolaryngologer) som är insatta i hur man bedömer och behandlar tinnitus och hörselnedsättning. Anpassningen av Tinnitus SoundSupport måste göras av en audionom som deltar i ett behandlingsprogram för tinnitus.

Riktlinjer för användare av ljudstimulator för tinnitus

Dessa instruktioner innehåller information om Tinnitus SoundSupport, som din audionom eventuellt har aktiverat i dina hörapparater.

Tinnitus SoundSupport är en elektronisk ljudstimulator avsedd att generera ljud av tillräcklig intensitet och bandbredd för att mildra tinnitus.

Din audionom kan även erbjuda ett anpassat program för uppföljning. Det är viktigt att du följer de råd och anvisningar du får gällande denna vård.

Måste förskrivas

God hälsopraxis fordrar att en person som uppger sig ha tinnitus genomgår en medicinsk utvärdering av en licensierad öronläkare innan ljudstimulator används. Syftet med en sådan utvärdering är att säkerställa att orsakerna till tinnitus som kan behandlas medicinskt identifieras och behandlas innan en ljudstimulator används.

Ljud- och volymjustering

Tinnitus SoundSupport programmeras av din audionom för att matcha din hörselnedsättning och dina preferenser för tinnituslindring. Enheten erbjuder en rad olika ljudalternativ. Tillsammans med din audionom kan du välja dina föredragna ljud.

Tinnitus SoundSupport-program

Tillsammans med din audionom bestämmer du i vilka program du vill att Tinnitus SoundSupport ska aktiveras. Ljudstimulatorn kan aktiveras i upp till fyra olika program.

Tyst läge

Om du är i ett program för vilket Tinnitus SoundSupport är aktiverat, tystar funktionen "Tyst läge" de omgivande ljuden och inte ljudet från Tinnitus SoundSupport. Se tidigare avsnitt: "Tyst läge".

Volymjusteringar med Tinnitus SoundSupport

När du väljer ett hörapparatsprogram för vilket Tinnitus SoundSupport är aktiverat, kan din audionom endast ställa in tryckknappen på hörapparaten att fungera som volymkontroll för det tinnituslindrande ljudet.

Din audionom ställer in volymkontrollen för ljudgeneratorn på ett av följande två sätt:

- A) Justerar volymen separat för varje öra, eller
- B) Justerar volymen för båda öronen samtidigt.

miniRITE

A) Så här justerar du volymen för Tinnitus SoundSupport separat för respektive öra

För att **höja** volymen (på bara en hörapparat): Korta tryck på knappen till önskad volym. Ljudet blir alltid starkare efter den första tryckningen tills två pipsignaler hörs. Därefter sänks volymen.

För att **sänka** volymen (på bara en hörapparat): Korta tryck på knappen till önskad volym.

B) Så här justerar du volymen för Tinnitus SoundSupport för båda öronen samtidigt

Du kan använda den ena hörapparaten för att höja volymen och den andra för att sänka volymen:

För att **öka volymen**: Tryck kort på tryckknappen på HÖGER hörapparat.

För att **sänka volymen**: Tryck kort på tryckknappen på VÄNSTER hörapparat.

miniRITE T

A) Så här justerar du volymen för Tinnitus SoundSupport separat för respektive öra

För att **höja** volymen (på bara en hörapparat): Korta tryck på knappens övre del till önskad volym.

För att **sänka** volymen (på bara en hörapparat): Korta tryck på knappens nedre del till önskad volym.

B) Så här justerar du volymen för Tinnitus SoundSupport för båda öronen samtidigt

Du kan använda ena hörapparaten för att höja/sänka ljudet i båda hörapparaterna. När du justerar volymen för den ena hörapparaten, ändras även volymen i den andra.

För att **höja volymen**, tryck kort på övre delen av tryckknappen.

För att **sänka volymen**, tryck kort på nedre delen av tryckknappen.

Begränsning av användningstid

Daglig användning

Volymnivån för Tinnitus SoundSupport kan ställas in så högt att den kan orsaka permanent hörselskada vid användning under längre perioder. Din audionom kommer att ge dig råd om hur länge du maximalt bör använda Tinnitus SoundSupport per dag. Tinnitus SoundSupport får aldrig användas vid en ljudvolym som upplevs obehaglig.

Se tabellen "Tinnitus SoundSupport: Användningsbegränsningar" i avsnittet "Egna inställningar för hörapparaten" i slutet av denna bruksanvisning för information om hur många timmar per dag du kan använda lindringsljudet i hörapparaten på ett säkert sätt.

Viktig information till audionomer gällande Tinnitus SoundSupport

Beskrivning av Tinnitus SoundSupport

Tinnitus SoundSupport är en funktion som audionomen kan aktivera i hörapparaterna.

Maximal användningstid

Användningstiden för Tinnitus SoundSupport minskar om ljudstyrkan överstiger 80 dB(A) SPL. Anpassningsprogrammet visar automatiskt en varning när hörapparaten överskrider 80 dB(A) SPL. Se indikatorn för max. användningstid bredvid anpassningsdiagrammet för tinnitus i anpassningsprogrammet.

Volymkontrollen är avaktiverad

Som standard är volymkontrollen för ljudgeneratoren avaktiverad i hörapparaten. Risken för bullerexponering ökar när volymkontrollen är aktiverad.

Om volymkontrollen är aktiverad

En varning kan visas om du aktiverar volymkontrollen för tinnitus på skärmbilden "Knappar och indikatorer". Det här inträffar om lindringsljudet ligger på en nivå som kan orsaka hörselskada. I tabellen "Max. användningstid" i anpassningsprogrammet anges antalet timmar patienten kan använda Tinnitus SoundSupport på ett säkert sätt.

- Den maximala användningstiden för varje program för vilket Tinnitus SoundSupport är aktiverat.
- Skriv in dessa värden i tabellen: Tinnitus SoundSupport: Begränsning av användning" längst bak i detta häfte.
- Informera patienten om aktuella användningsbegränsningar.

Tinnitus SoundSupport varningar

Beakta följande varningar om din audionom har aktiverat ljudstimulatorens Tinnitus SoundSupport.

Det finns alltid vissa risker vid användning av ljudstimulatorens. T.ex. kan tinnitus förvärras och/eller hörseln påverkas.

Om du skulle uppleva eller märka att din hörsel eller tinnitus förändras eller om du blir yr, illamående, får huvudvärk, hjärtklappning eller eventuell hudirritation då enheten kommer i kontakt med din hud, ska du omedelbart avbryta användningen och rådgöra med din läkare eller audionom.

Felaktig användning av ljudstimulatorens kan ge skadliga effekter. Se till att ingen obehörig kan använda hörapparaterna och håll dem utom räckhåll för barn och husdjur.

Maximal användningstid

Följ alltid din audionoms rekommendationer för maximal bärtid per dag för Tinnitus SoundSupport. Långvarig användning kan leda till försämring av din tinnitus eller din hörselnedsättning.

Allmänna varningar

För din personliga säkerhet och för att säkerställa korrekt användning bör du bekanta dig med följande allmänna varningar innan du använder din hörapparaten.

Kontakta din audionom om du upplever oväntade resultat eller allvarliga händelser med din hörapparat under användning eller på grund av dess användning. Din audionom kan hjälpa till med problemlösning och, i förekommande fall, rapportera tillverkaren och / eller myndigheter.

Tänk på att hörapparaterna inte återställer din normala hörsel och att de varken förebygger eller förbättrar en hörselnedsättning som beror på organiska förhållanden. Hörapparaten är endast en del av hörsellösningen och kan behöva kompletteras med hörselträning och utbildning i läppavläsning

Dessutom måste hörapparaterna oftast användas regelbundet för att användaren ska få full nytta av dem.

Använda hörapparater

Hörapparater skall enbart användas om de ställts in och anpassats av en audionom. Felaktigt användande kan leda till permanent hörselskada.

Låt aldrig andra personer att bära dina hörapparater eftersom felaktig användning kan leda till permanent hörselskada.

Kvävningsrisk och risk för att svälja batterier eller andra smådelar

Hörapparater, deras delar samt batterier bör förvaras utom räckhåll för barn och andra personer som riskerar att svälja dessa delar eller på annat sätt skada sig själva.

Det har hänt att batterier har förväxlats med piller. Kontrollera därför din medicin noga innan du sväljer några piller.

Om ett batteri eller en hörapparat svalts ned, uppsök läkare omedelbart.

Batterianvändning

Använd alltid batterier som rekommenderas av din audionom. Batterier av dålig kvalitet kan läcka och orsaka kroppsskada.

Försök aldrig ladda upp batterier och kassera dem aldrig genom att bränna dem. Det finns risk för att batterierna kan explodera.

Bristfällig funktion

Tänk på att dina hörapparater plötsligt kan sluta fungera. Tänk på detta när du behöver höra varnande ljud (t.ex. i trafiken). Om hörapparaterna slutar att fungera kan det bero på att batteriet tagit slut och behöver bytas eller att

ljudslangen är blockerad av fukt eller vax.

Aktiva implantat

Hörapparaten har testats grundligt och karaktäriserats för människors hälsa i enlighet med internationella standarder för exponering för människor (Specific Absorption Ratio – SAR), inducerad elektromagnetisk energi och spänning i människokroppen.

Exponeringsvärdena ligger långt under internationella accepterade säkerhetsgränser för SAR, inducerad elektromagnetisk energi och spänning i människokroppen som definieras i normerna för människors hälsa och samexistens med aktiva medicinska implantat, såsom pacemakers och hjärtfibrillatorer.

Om du har ett aktivt hjärnimplantat, kontakta implantattillverkaren för att få information om eventuella risker.

Allmänna varningar

Magneten till din fasta telefon (om du använder Autotelefon-funktionen) samt verktyget (som har en inbyggd magnet) bör alltid hållas på minst 30 cm avstånd från implantatet.

Följ i allmänhet de riktlinjer som rekommenderas av tillverkarna av implanterbara defibrillatorer och pacemakers vid användning med magneter.

Cochleaimplantat

Om du använder ett cochleaimplantat (CI) på ett örat och ett hörapparat på

andra örat, se till att alltid hålla din CI minst 1 cm från hörapparaten. Magnetfältet från CI-ljudprocessorer, spolar och magneter kan permanent skada högtalarenheten i ditt hörapparat. Placera aldrig enheterna nära varandra på ett bord, t.ex. vid rengöring eller byte

av batterier. Bär inte CI och hörapparaten tillsammans i samma låda.

Röntgen/CT/MR/PET-skanning, elektroterapi och kirurgi

Avlägsna hörapparaterna före röntgen/CT/MR/PET-skanning, elektroterapi och kirurgi osv. eftersom de kan skadas av att utsättas för kraftiga elektromagnetiska fält.

Värme och kemikalier

Hörapparaterna får aldrig utsättas för hög värme. Lämna dem t.ex. aldrig i en parkerad bil som står i solen.

Du ska heller inte torka dina hörapparater i en mikrovågsugn eller vanlig ugn.

Kemikalier i kosmetika, hårspray, parfym, rakvatten, hudlotion, myggmedel och liknande produkter kan skada dina hörapparater. Du ska alltid ta av hö-

rapparaterna innan du använder dessa produkter och se till att de hunnit torka innan du använder fjärrkontrollen igen.

Power-hörapparater

Extra varsamhet bör iakttas vid anpassning och användning av hörapparater för vilka max. ljudstyrka överstiger 132 dB SPL (IEC 60138-4 / IEC 711) eftersom de kan skada användarens återstående hörsel.

För information om huruvida din hörapparat är en Power-hörapparat, se modellöversikten på framsidan av denna bruksanvisning.

Eventuella biverkningar

Hörapparater och insatser kan orsaka ökad vaxproduktion.

Hörapparaternas normalt icke allergiframkallande material kan i undantagsfall orsaka hudirritation eller annan åkomma.

Kontakta läkare vid eventuella problem.

Användning på flygplan

Dina hörapparater har en Bluetooth-funktion. Ombord på flygplan måste hörapparaten sättas i flygläget för att inaktivera Bluetooth, såvida inte flygpersonalen tillåter användning av Bluetooth.

Anslutning till extern utrustning

Eventuella risker vid användning av EduMic avgörs av den externa signalkällan. När apparaten är ansluten till nätströmsdriven utrustning, måste denna utrustning överensstämma med IEC-62368 eller motsvarande säkerhetsstandarder.

Icke kompatibla tillbehör

Använd endast tillbehör, transducers och kablar som levererats av tillverkaren. Ej kompatibla tillbehör kan leda till minskad elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) i din enhet.

Allmänna varningar

Modifiering av hörapparaterna är inte tillåtet

Ändringar som inte uttryckligen godkänns av tillverkaren upphäver garantin.

Störningar

Dina hörapparater har genomgått grundliga tester för störningar enligt de strängaste internationella normerna.

Elektromagnetiska störningar kan uppstå i närheten av utrustning med symbolen till höger. Bärbar och mobil RF- (radiofrekvens) kommunikationsutrustning kan påverka din hörapparat. Om din hörapparat påverkas av elektromagnetisk störning, ska du höja avståndet till källan för att minska störningen.

Felsökning

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Inget ljud	Batteri slut	Byt ut batteriet
	Igentäppta insatser (dome, Grip Tip eller insats)	Rengör individuell insats Byte av vaxfilter, dome eller Grip Tip
	Hörapparatsens mikrofon är i tyst läge	Avaktivera tyst läge för hörapparatsens mikrofon
Tillfälligt eller svagt ljud	Igentäppt ljudutgång	Rengör individuell insats eller byt ut vaxfilter, dome eller Grip Tip
	Fukt	Torka av batteriet med en torr trasa.
Tjutande ljud	Hörapparatsens insats är inte rätt insatt	Sätt in insatsen på nytt
	Vax har ansamlats i hörselgången	Låt läkare undersöka örat
Pip	Om din hörapparat piper åtta gånger och det upprepas fyra gånger behöver din hörapparats mikrofon kontrolleras	Kontakta din audionom
Problem att parkoppla med Apple-enhet	Bluetooth-anslutning kan inte upprättas	1) Koppla från din hörapparat. 2) Stäng av och slå sedan på Bluetooth igen. 3) Öppna och stäng batteriluckan på hörapparaten. 4) Parkoppla hörapparat på nytt (besök www.oticon.se/pairing).
	Enbart en hörapparat parkopplad	

Om inte någon av ovanstående lösningar hjälper, rådfråga din audionom.

Vatten- och dammresistens (IP68)

Din hörapparat är dammtät och skyddad mot vatteninträning, vilket innebär att den är utformad för att klara de flesta situationer i vardagen. Tack vare detta behöver du inte oroa dig för svett eller för att bli blöt i regnet. Om en hörapparat kommer i kontakt med vatten och slutar fungera, följ dessa riktlinjer:

1. Torka försiktigt bort allt vatten.
2. Öppna batterifacket, ta ut batteriet och torka försiktigt bort eventuellt vatten i batterifacket.
3. Låt hörapparaten torka med batterifacket öppet i cirka 30 minuter.
4. Sätt i ett nytt batteri.

VIKTIGT!

Bär inte hörapparater när du t.ex. duschar eller deltar i vattenaktiviteter. Sänk inte ner hörapparaterna i vatten eller andra vätskor.

Hanteringsanvisning

Användningsförhållanden	Temperatur: +1°C till +40°C Luftfuktighet: 5 % till 93 % relativ fuktighet, ej kondenserande
Transport och förvaring	Temperatur och fuktighet får inte överstiga följande gränsvärden under längre perioder vid transport och förvaring. Temperatur: -25°C till +60°C Luftfuktighet: 5 % till 93 % relativ fuktighet, ej kondenserande

Teknisk information

Hörapparaten innehåller två olika sorters radioteknik som beskrivs nedan:

Dessa hörapparater innehåller en radiosändare som använder en magnetinduktiv överföring som arbetar vid 3,84 MHz. Sändarens magnetfältstyrka är mycket svag och alltid under 15 nW (vanligtvis under $-40 \text{ dB}\mu\text{A} / \text{m}$ ($-12,20 \text{ dB}\mu\text{A} / \text{ft}$) på 10 meters avstånd).

Hörapparaten innehåller också en radiotransceiver med Bluetooth Low Energy (BLE) och proprietär kortdistansradioteknik som båda använder ISM-bandet 2,4 GHz. Radiosändaren är svag och alltid under 3 mW, motsvarande 4,8. i total utstrålad effekt.

Hörapparaten efterlever internationella standarder gällande elektromagnetisk kompatibilitet och mänsklig exponering. Hörapparaten får bara användas i områden där trådlös överföring är tillåten.

På grund av det begränsade utrymmet på hörapparaten återfinns all relevant godkännandemärkning i detta häfte.

Ytterligare information finns i produktdatabladet på www.oticon.se.

Tillverkaren deklarerar att denna hörapparat överensstämmer med de väsentliga kraven samt övriga relevanta bestämmelser enligt direktiv 2014/53/EC.

Deklaration gällande överensstämmelse finns att tillgå från tillverkaren.



Oticon A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Danmark
www.oticon.global

CE 0543



Avfall från all elektronisk utrustning ska hanteras enligt lokala föreskrifter.

 **Bluetooth®**



IP68

Beskrivning av symboler som används i denna bruksanvisning

	Varningar Text som markerats med en varningssymbol måste läsas innan produkten används.
	Tillverkare Produkten tillverkas av den tillverkare vars namn och adress återfinns bredvid symbolen. Indikerar tillverkaren av medicinska produkter, enligt definition i EU-direktiven 90/385/EEG, 93/42/EEG och 98/79/EG.
	CE-märkning Produkten uppfyller kraven enligt direktiv 93/42/EEG om medicintekniska produkter. De fyra siffrorna anger identifikationsnummer på det anmälda organet.
	Elavfall (WEEE) Återvinn hörapparater, tillbehör och batterier i enlighet med lokala bestämmelser. Som hörapparat användare kan du även returnera elektroniskt avfall till din audionom för kassering. Elektronisk utrustning som omfattas av direktiv 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE).
	Överensstämmelsemärkning (RCM) Enheten överensstämmer med kraven på elsäkerhet, EMC och radiospektrum för produkter som tillhandahålls i Australien och Nya Zeeland.

	IP-kod Avser skyddsklass mot skadligt inträngande av vatten och partiklar enligt EN 60529. IP6X avser totalt dammskydd. IPX8 avser skydd mot kontinuerlig nedsänkning i vatten.
	Bluetooth-loggan Registrerat varumärke som tillhör Bluetooth SIG, Inc. på alla platser där sådan användning kräver en licens.
	Made for Apple-märkning Indikerar att enheten är kompatibel med iPhone, iPad och iPod touch.
	Teleslinga Den här logotypen innehåller den universella symbolen för hörselhjälp. "T" betyder att en hörselslinga är installerad.
	Radiofrekvenssändare (RF) Hörapparaten innehåller en trådlös RF-sändare.
GTIN	Artikelnummer för global handel Ett globalt, unikt 14-siffrigt nummer som används för att identifiera medicintekniska produkter, inklusive programvara för medicinsk utrustning. GTIN i detta häfte är relaterat till firmware för medicinsk utrustning. GTIN på förpackningsetiketten är relaterad till hårdvara för medicinsk utrustning

Beskrivning av symboler som används på förpackningen	
	Ska hållas torr Indikerar en medicinsk enhet som måste skyddas från fukt.
	Försiktighet Se bruksanvisningen avseende varningar och försiktighetsuppsmaningar.
	Katalognummer Indikerar tillverkarens katalognummer så att den medicinska enheten kan identifieras.
	Serienummer Indikerar tillverkarens serienummer så att en viss medicinsk enhet kan identifieras.
	Medicinteknisk produkt Anordningen är en medicinteknisk produkt.

Internationell garanti

Din hörapparat har en begränsad internationell garanti som gäller i 12 månader från inköpsdatumet. Denna begränsade garanti omfattar tillverkningsfel och materiella defekter på själva hörapparaten, men inte tillbehör som t.ex. batteri, slang, högtalarenheter, insatser och filter osv. Problem som uppkommit pga. olämpligt/felaktigt handhavande, åverkan, slitage, olyckshändelser, reparationer utförda av ej auktoriserad serviceverkstad, fysiska förändringar av ditt öra eller om enheten har utsatts för frätande kemikalier, täcks INTE av garantin och garantin upphör då att gälla. Ovanstående garanti påverkar inte den lagliga rätt som tillämpas enligt nationell lagstiftning

angående konsumentvaror. Din audionom kan ha lämnat en garanti som sträcker sig utöver denna begränsade garanti. Kontakta din audionom för mer information.

Service

Kontakta din audionom vid behov. Han eller hon kan snabbt hjälpa dig med mindre problem och justeringar.

Garanti

Garantibevis

Användare: _____

Audionom: _____

Audionomens adress: _____

Audionomens telefonnummer: _____

Inköpsdatum: _____

Garantiperiod: _____ Månad: _____

Modell vänster: _____ Serienummer: _____

Modell höger: _____ Serienummer: _____

Dina egna hörapparatsinställningar

Fylls i av din audionom.

Tinnitus SoundSupport: Begränsning av användning			
<input type="checkbox"/>	Ingen begränsning av användning		
	Program	Startvolym (Tinnitus)	Maxvolym (Tinnitus)
<input type="checkbox"/>	1	Max _____ timmar per dag	Max _____ timmar per dag
<input type="checkbox"/>	2	Max _____ timmar per dag	Max _____ timmar per dag
<input type="checkbox"/>	3	Max _____ timmar per dag	Max _____ timmar per dag
<input type="checkbox"/>	4	Max _____ timmar per dag	Max _____ timmar per dag

Översikt för hörapparaternas inställningar				
Vänster			Höger	
<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nej	Volymkontroll	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nej
<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nej	Programbyte	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nej
<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nej	Tyst läge	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nej
<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nej	Tinnitus SoundSupport	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nej
Volymkontroll				
<input type="checkbox"/> På	<input type="checkbox"/> Av	Pip vid min-/maxvolym	<input type="checkbox"/> På	<input type="checkbox"/> Av
<input type="checkbox"/> På	<input type="checkbox"/> Av	Pipsignalervid volymjustering	<input type="checkbox"/> På	<input type="checkbox"/> Av
<input type="checkbox"/> På	<input type="checkbox"/> Av	Piper vid start-volym	<input type="checkbox"/> På	<input type="checkbox"/> Av
Indikeringar för batteri				
<input type="checkbox"/> På	<input type="checkbox"/> Av	Varning för svagt batteri	<input type="checkbox"/> På	<input type="checkbox"/> Av

Ljud och LED-indikationer




Olika ljud och LED-lampor indikerar hörapparatens status. Se en lista på de olika indikatorerna på följande sidor. **LED är endast tillval för Oticon Opn Play miniRITE T.**

Din audionom kan ställa in ljud- och LED-indikatorer enligt dina önskemål.

Program	<input type="checkbox"/> Ljud	<input type="checkbox"/> LED ¹⁾	Lämpliga användningstillfällen
1	1 pip	○	
2	2 pip	○ ○	
3	3 pip	○ ○ ○	
4	4 pip	○ ○ ○ ○	

○ Grön blinkning

1) LED-lampan lyser kontinuerligt eller upprepas tre gånger med små pauser

PÅ	Ljud	LED-indikator	LED-kommentarer
På	<input type="checkbox"/> Melodi	<input type="checkbox"/>  	Visad en gång
Volym	Ljud	LED-indikator	
Startvolym	<input type="checkbox"/> 2 pipsignaler	<input type="checkbox"/> 	Visad en gång
Minsta/högsta volym	<input type="checkbox"/> 3 pipsignaler	<input type="checkbox"/> ●	
Volym upp/ner	<input type="checkbox"/> 1 pipsignal	<input type="checkbox"/> ○	
Tyst läge		<input type="checkbox"/> ○ ●	Kontinuerligt eller upprepat 3 gånger

 Lång grön blinkning  Grön blinkning  Röd blinkning

Tillbehör	<input type="checkbox"/> Ljud	<input type="checkbox"/> LED-indikator	LED-kommentarer
TV-adapter	2 olika pipsignaler		Kontinuerligt eller upprepat 3 gånger
ConnectClip fjärrmikrofon	2 olika pipsignaler		
Flygplansläge	Ljud	<input type="checkbox"/> LED-indikator	
Flygplansläge aktiverat	Kort melodi		
Flygplansläge avaktiverat	Kort melodi	¹⁾	

Lång grön blinkning Grön blinkning Röd blinkning

1) Endast tillgängligt när tre gångers upprepning är vald

Z152295E / 2019.12.12

Varningar	Ljud	LED-indikator	LED-kommentarer
Svagt batteri	<input type="checkbox"/> 3 växlande pipsignaler	<input type="checkbox"/>	Kontinuerlig blinkning
Batteriet stängs av	4 fallande pipsignaler		
Mikrofonen behöver servas	8 upprepade pipsignaler 4 gånger	<input type="checkbox"/>	Upprepas fyra gånger

Röd blinkning Lång röd blinkning

Z152295E / 2019.12.12



0000215229000001

oticon
life-changing **technology**

2152295E / 2019.12.12 : Oticon Opn 5 & Oticon Opn Play Firmware 8,
Oticon Opn Firmware 6 eller tidigare, Oticon Siya Firmware 1,
Oticon Ruby Firmware 1